

文化艺术跃进经验丛书

戏剧工作跃进经验选辑

第一輯



上海文艺出版社

前 言

上海文化艺术单位，在党的领导下经过了整风反右运动，随着生产大跃进，在戏剧戏曲、音乐美术、社会文化、群众文艺各方面，都出现了一片跃进的新气象，这里仅仅将半年多来工作中的点滴经验和体会，选择了一部分汇编成册，尽管这些经验还很不成熟，但它多少总反映了跃进过程中工作面貌的一角，同时还借以交流工作情况和经验，以资取长补短，共同提高，跃进再跃进！

在这“一天等于二十年”的飞跃时代，我们深切的感到经验总结总跟不上形势的发展，在斗争实践中定会创造出更多更丰富的先进经验。

这里所介绍的一些经验和体会，有它很大的局限性，也许还有很多缺点，因此，我们衷心欢迎和感谢来自各方面的批评和指正。

目 次

前 言

文艺工作者和工人农民攀“亲家”.....	(1)
勤俭办剧团为工农兵服务的好榜样	方 赤(4)
上海市人民淮剧团为什么有那么高的上 座率.....	方 赤(11)
上海市人民淮剧团群众文艺辅导工作经 验的初步总结	唐文林 宗政文(15)
人民沪剧团剧本创作工作的初步 经验.....	上海市人民沪剧团(18)
在劳动中创作——上海市人民沪剧团编 剧组边劳动边创作.....	人民沪剧团(25)
上海人民艺术剧院怎样走群众路线开展 创作活动	上海人民艺术剧院(27)
上海越剧院是怎样使“空印盒”的排練做 到又快又好又省的	方 赤(32)
上海人民艺术剧院“分段分場、交錯排練” 的经验	上海人艺三团(33)

上海京剧院青年演員赶排“甘宁百騎劫魏

营”的体会……………陶稼耘 李刚(48)

京剧“紅色风暴”演出座谈会纪要

……………上海市文化局办公室(46)

上海越剧院学館在浙江农村巡回演出情况 ……袁斯洪(60)

文艺工作者和工人农民攀“亲家”

上海文艺界在全面贯彻文艺为工农兵服务的方针中，創造了一种深入生活、深入群众的好方式：文艺团体和工厂、农业社等基层单位攀“亲家”。文艺团体和工厂、农业社攀上了“亲家”，就经常地和这个单位联系，经常到这个单位去演出或者派人驻在这些单位进行创作，辅导这些单位的业余文艺活动，和工人农民一起劳动，在工人农民中结交知心朋友。每个团体有了这样的“亲家”，就在工农业单位中、工农群众中扎下牢固的根子，和工人农民建立起水乳交融般不可分离的关系。

文艺团体和工农业单位攀“亲家”，是上海市文化局总结了上海市人民淮剧团以及其他单位深入生活、深入群众的经验以后提出的。淮剧团在过去几年中，跟上海的八十多个工厂和苏北的许多农业社建立了“朋友”关系，每年都有一半以上场次在工厂、农村中演出，同时对工农业业余淮剧团体作辅导。现在淮剧团下厂演出时，许多工人说：“我们的朋友来了”，有的还挂起大红的标语：“欢迎我们的朋友——上海市人民淮剧团”。前年淮剧团到苏北盐城县旭日农业社演出，正巧当地遇到灾荒，剧团就利用休息时间作义务演出，买了水牛、木船送给旭日社。从此剧团和旭日社建立了亲密的关系，经常通信。

去年淮劇團又去蘇北演出，旭日社的農民老遠跑去找他們，一定要請演員們到社里去看看丰收景象。現在團里每個人都有工农朋友，著名淮劇演員筱文艷一人就有十多個好朋友，經常收到他們的來信。劇團演了新戲，也請工农觀眾來開座談會，徵求意見后再修改。“割大麥”是淮劇的傳統劇目，淮劇團自己曾經加以整理，大家都認為很好，但是看了農民業余劇團的演出，發現農民在唱腔和情節上有許多優點，主要是更能體現勞動人民的生活，淮劇團就認真地向農民學習，提高了“割大麥”的質量。由於和工农建立了親密的關係，淮劇團幾年來一直保持着勞動人民純朴的思想感情和作風，藝術上也有顯著提高，為了發揚這些優良的傳統，進一步全面貫徹文藝為工农兵服務的方針，淮劇團現在已經和這些單位成為“親家”、變成了單位與單位之間的親密無間的联系，作到演出、勞動、輔導、交朋友四者相結合。他們計劃在五年內攀十四個“親家”，今年先攀五個。每個工作人員都訂出交工农朋友的計劃。上海其他的許多戲劇、曲藝、音樂團體，近兩個月來在工廠、農村、部隊中舉行了大規模的巡回演出，開始和工农兵接近起來。特別是反浪費反保守運動中，許多文藝團體深入工廠，就地創作，就地演出，就地輔導，和許多工人建立了感情。這種初步建立的联系，現在也將用“親家”的形式把單位與單位之間的關係固定下來，使其發展和提高。上海越劇院不久前到園棉十七廠去演出，不但受到工人熱烈的歡迎，勞動模範黃寶妹還和著名演員徐玉蘭一起登台合唱“盤夫”。現在越劇院和園棉十七廠攀了“親家”，越劇院開躍進誓師大會時，黃寶妹等十

多位业余越剧组的职工前来登門道賀，希望彼此常来常住，欢迎越剧院人員到厂里去参加劳动鍛煉。上海人民艺术剧院也准备攀好几个“亲家”。

攀“亲家”是一个創造，因为它把过去是分散进行的、有的是处在萌芽状态的許多工作和思想，如为工农兵演出、劳动鍛煉、輔導、交工农朋友等等有意識地更集中更固定，更經常地来进行。它对文艺工作的大跃进，无疑会起巨大的促进作用。它使文艺工作者找到了适合本身特点的参加劳动鍛煉的方式。上海文艺界经过反右派斗争和整风运动，要求改造的心情十分迫切，紛紛申請下放到劳动中去鍛煉。但是存在着实际困难。如弹钢琴的长期参加体力劳动，脱离艺术实践，手指就会沒有原来那么灵敏，剧团内原来是生、旦、丑、净搭配整齐，如果下放了几个主要演員，有可能使全团无法演出。现在除了适合长期下放的人分批长期下放以外，一般都可以在“亲家”家中参加劳动鍛煉，同时进行演出和輔導，使劳动和艺术实践結合起来。而且強調了交知心朋友，向朋友学习、請教，体力劳动和思想感情的改造也結合起来。为工农兵巡回演出的质量和效果，由于“面”中有“点”，有知心朋友，一定会比現在提高，艺术也会在工农的哺育之下，越来越富有生命力。特别是对群众业余文艺活动的开展，在上海各个文艺团体普遍攀了“亲家”、文艺工作者普遍交了工农朋友后，四周再带一圈，全市所有工厂、学校、商店、农业社以至里弄居民的业余文艺活动的輔導工作，基本上可以全部带动起来。攀“亲家”在全市推广的結果，文艺为工农兵服务的方針势必将进一步全面貫

彻,文艺事业将大大繁荣,不但现有的文艺工作者在“亲家”的帮助下达到“又红又专”的要求,还将在“亲家”中培养出大批工人阶级的新的文艺战士。

(原载 1958. 8. 29. 人民日报)

勤俭办剧团为工农兵服务的好榜样

方 赤

编者按:上海市人民淮剧团勤俭办团,和工人农民保持密切联系,在巡回演出时,千方百计地节省人力物力,把自己最好的节目带下乡去,用自己的政治热情、艺术劳动和义演所得购置农业生产工具,支援农民,鼓舞农民的革命干劲;在上海则牢固地依靠工人群众,把工人群众作为自己的服务对象,和他们建立了深厚的友谊。毫无疑问,他们的道路是正确的;他们的方向、作风特别值得大城市里的剧院剧团重视。

我们希望上海市人民淮剧团除了保持和发扬这些优点以外,也还要努力提高上演剧目的思想质量和艺术质量,特别是在自己的上演剧目中积极增进现代剧目的比重,用以进一步满足劳动人民对戏剧艺术日益增长的需要。这要求对人民淮剧团来说并不是什么难题,因为他们不仅有明确的方向,而且还有一股热烈的革命干劲。

“为工农兵服务”——这是社会主义的一切文化艺术事业

的根本方針，是毛主席在1942年延安文艺座談会上已經明确指示过的。但有的文艺单位，直到現在，还不能在實踐中，認真徹底地貫徹这个方針。他們有的強調“藝術規格”，热衷于劇場藝術，不愿下厂、下乡、下部队为工农兵演出；有的強調为工农兵演出和財務收入有矛盾，除非国家在經濟上包下来，否則不愿下去；有的剧团虽然也下去演出了，但只派一些次要的角色去，敷衍塞責，并把这些演出看作为劇場藝術作“廣告”。这些看法显然都是錯誤的，因为如果这样，我們的戏剧事业就会严重地脱离了劳动群众。当然，在全国範圍內，有不少剧团是坚决执行了毛主席的方針的，上海市人民淮剧团就是其中的一个。这个剧团近几年来踏踏实实地下工厂、农村、部队，为工农兵演出，并在演出中認真貫徹了勤儉办事业的方針，取得了很大的成就。1957年一年中，淮剧团除在劇場演出155場外，还为工人演出228場，农民101場，部队9場，观众达34万余人次；由于貫徹勤儉办事业的方針，經濟上也达到了自給自足。中共上海市文化局委员会和上海市文化局为了奖励他們能够勤儉办剧团、忠恳地为工农兵服务，特給予以荣誉奖状和三千元奖金。这里，我根据他們的一个演出队在1957年9月至12月去苏北建湖、射阳等九个县演出的一些情况，来談談几个值得注意的問題和經驗。

首先，由于解放后广大劳动人民生活水平的提高，他們迫切地需要艺术质量較高的文化生活。人民淮剧团下乡演出队去苏北演出时所受到的热烈欢迎，就可以說明这一点。剧团在九月十二日晚上到达建湖时，党、政领导机关及三百多群众就

敲着鑼鼓，燃着鞭炮前來歡迎；由汽車站通向劇場的二里多的路上，夾道都是自動來歡迎的成千上萬的群眾。當他們到建湖縣的紅旗農業合作社訪問、演出時，竟轟動了周圍上萬農民前來看戲，甚至有從幾十里外坐了車、搖了船來的。他們每開一地，農民總是和他們相約，要他們每年都能去，並希望上海別的劇種、劇團也都能去。為什麼農民對人民淮劇團這麼歡迎呢？除了淮劇原是蘇北的地方戲，為當地農民所喜愛外，最根本的原因是：廣大農民在解放後——特別是推行農業合作化後，生活水平得到大大提高，需要質量較高的文化生活。農民說：淮劇在解放前是“花子劇”，現在他們的戲都是“天宮戲”。因此，把藝術質量較高的劇團調到農村去演出，真是一個迫切的任務。

其次，人民淮劇團的經驗證明：深入工廠、農村、部隊演出，即使文藝為工農兵服務，也是文藝工作者改造自己思想感情的主要方法。人民淮劇團的大部分演職人員，均來自農村或舊社會的最貧苦階層，進入城市以後，雖然仍保持着比較純朴的作風，但無可否認，多年在上海這樣一個城市中演出，生活、思想也受了資產階級的一定影響。去年五、六月大鳴大放的時候，也有個別同志在某些問題上與右派分子的謬論共鳴過。即將下鄉演出時，也還有個別同志思想不通，不願下鄉。那些對解放前蘇北貧瘠的情況較為熟悉，又受了“合作化搞糟了”“農民吃不飽”等右派言論影響的人，對此次演出能否成功，是信心不足的。可是一到農村，受到了農民的歡迎，賣座那麼好，過去熟悉的骯髒狹窄的街道竟變成了寬闊的馬路，荒

家变成了学校、文化宫、运动场；在射阳还看到射阳河大闸；“东怕海水、西怕洪水，上怕雨水，下怕泛水”的苏北已变成了“春不怕干，夏不怕淹，秋不愁租，冬不吃腌”的苏北；在阜宁还看到自流灌溉，旱地改水田；各地农民都那么丰衣足食，农民对合作化有着深厚的感情——看到了这些，大家的思想感情就迅速地发生了变化，工作的积极性、主动性大大地提高了。到了农村，他们抢着自己搬运与装卸布景、道具、行李等。舞台工作者在工作中受了伤，提出“轻伤不下火线”；演员生了病，仍坚持演出。一个演员病倒了，另一个演员马上学习，演出时顶上；演武戏的同志在石头砌成的台上翻斤斗，也没有一个叫苦。当他们在南通听到上海市文化局徐平羽局长作的上山下乡动员报告的录音后，仅在一个半小时內，全体都写了大字报，坚决要求下乡为农民演出，参加劳动锻炼。组织性纪律性也大大地加强了，团结的空气也充满全队。是什么使他们在政治思想上起了这样大的变化呢？用他们自己的话说，就是“群众的感情和祖国的建设”。

第三，人民淮剧团在执行工农兵演出和勤俭办事业的方针中有不少优点。

1、他们有强烈的一切为工农兵观众着想、一切对工农兵观众负责的观念。有的剧团为工农兵演出，是从任务观点出发，虽也到工厂、农村、部队中去了，但摆架子、讲排场，不为观众着想。人民淮剧团就不是这样。在组织演出时，一方面为了勤俭办事业，人员必须尽可能少，另一方面却又不能因此影响演出剧目的数量和质量。结果，只有52人的演出队，却仍然

带了“秦香蓮”“白蛇傳”“三女搶板”“楊八姐游春”等四部大戏和十几个小戏下去。初到建湖时，他們就不管自己已經一天两夜未曾休息，提前为参加三級干部會議的农村干部演出一場，鼓舞他們回农村扩大生产的劲头。去紅旗农业社訪問演出时，上万的农民来看戏，如按照一般在劇場演出的做法，是无法滿足要求的，于是就把台两边的蘆席全部拆掉，乐队搬到演員背面演奏，使观众可以从台的三面看戏；且在剧目上也选了一些观众最喜爱的来演。在淮安的演期是三天，可以只上一出大戏，这样，演員可以輕松一点，但他們認為應該多演几个剧目，使观众得到更大的滿足。他們每到一地，就到县的有线广播电台广播，讓电台录音，使更多未看到戏的人得到适当的滿足。当观众一定要买站票来看戏时，他們的乐队就搬到欄楼上，弓着腰伴奏。有一次，他們到某地去演出，本来可以休息一天，但当知道当地有海防部队时，就赶去慰问演出。他們这种精神，还表現在其他方面。例如当他們去射阳演出时，射阳县領導上考虑到他們是上海来的大剧团，电力一定要用得更多，就决定暂时卡掉一部分用戶的用电来供他們使用。他們知道后，立即謝絕。他們說：“究竟是我們为人民服务，还是人民為我們服务？”这种精神博到了群众的好評。

2、他們發揮了一切潛力，勤儉办事业。不少剧团有着相当惊人的鋪張浪費，如布景全部用綢来做，下厂演出，单布景就要装好几卡車；換一出戏，布景、服装全部新做。但人民淮剧团却用各种方法，克勤克儉办事业；因此，1956年被評为上海市先进生产单位。去年，他們更發揮潛力，取得了更大成

績。如1956年去苏北演出时，演出队有七十五人左右，去年却只去了五十二人，带的戏并未减少。这是由于发挥了每一个人的潜力。如有一个演員在“白蛇傳”中身兼四个角色；乐队也是这样，通訊員兼搞厨房杂务，后台茶水，还当半个演員。有的演員兼管靴子、盔头、服装、化妆兼跑龙套。有的演員还兼做舞台灯光工作、装卸布景、道具、行李，都是大家一起动手。就这样，既克服了人少戏多的矛盾，也节省了許多开支。

3、他們在演出中既对当地的业余剧团、专业剧团进行輔導，又認真地向他們学习，从而得到了很大的收获。以他們在阜宁的情况來說吧，阜宁有各种业余剧团大小一百多个，当他們到阜宁演出时，业余剧团的同志就开座談会，請他們輔導。他們認真地介绍了如何在唱腔上换气、乐队与演員如何配合、如何刻划人物性格等等經驗。同时，他們也認真地学习业余剧团的艰苦朴素的作风，还学了优美的曲調。如演員武筱鳳学了“种大麦”中的一段唱腔，無論在节奏上、感情上都比她原来的唱腔优美。他們除了对业余剧团进行輔導外，还对当地的专业剧团进行輔導。在盐城，他們碰到濱海淮剧团，就把“三女搶板”的剧本送給該团，并按照剧中的角色，一个对一个地进行帮助。还輔導了“藍桥会”和“白蛇傳”中的一些片断。在碰到阜宁淮剧团时，就去观摩、献旗，并一起开了茶話会，交流艺术經驗。同时，他們也認真地向这些剧团的老艺人学习傳統唱腔。如武筱鳳就向楊金花老艺人学习了富有乡土味的老淮調。

4、他們不仅带艺术下乡，而且还带政治鼓勁下乡，从而

更有力地鼓舞了农民的生产热情。1956年他们去苏北盐城演出时，曾以义演所得买了一条牛、两只船送给旭日农业社。结果，这个社的生产队，把使用这些礼物作为生产竞赛的目标，产生了许多动人的故事。去年，他们在建湖演出时，又以义演所得，买了一百多件抗旱农具，送到红旗大社去。县委书记、县长都陪同下乡，编了快板，坐着小汽船，吹吹打打送到合作社。这事轟动了近万的农民，在这万人大会上，合作社社长在讲话中提出了要向江南农田水平看齐的口号，来回答剧团的支持。他们离开该社时，农民夹岸欢送。他们预祝农民“年年丰收！”农民也回答：“丰收没问题，你们要年年来。”“年年丰收”“年年来”就在农民和演员中，成了一个响亮的政治鼓劲口号。

人民淮剧团为什么能够这样做，并且取得了这样大的成就，創造了不少好經驗呢？我以为最主要的是由于：

- 1、人民淮剧团的大多数同志，一直与工农群众保持着密切的联系，从而使自己保持着比較純朴的劳动人民的思想感情和作风。他們在上海常到工厂里去演出，有許多知心的工人朋友，許多演員都和工厂建立着輔導关系。如主要演員筱文艳就負責輔導国棉二厂。有的工人能叫得出每一个演員的名字。有的工人熟悉演員的家庭情况，就象是自己的近亲一样。演員与工人之間的友誼往来，是举不胜举。同样，他們与农民也保持着很密切的联系。

- 2、在巡回演出中，有較强的政治思想領導。他們在演出中有这样大的政治热情，是与偉大的反右派斗争和整风运动分不开的，但有較强的政治思想領導，却是一个主要的原因。

在下乡前，先作了思想动员，强调了国家剧团在各方面应起的示范作用。在演出中又保证了一星期有两个半天的政治学习。在演出的当地还参观了许多伟大祖国建设；在有可能的条件下，还请党政首长作农村面貌变化的报告。加上共青团组织也开展了活动，——这一系列的政治工作，就保证了大家的工作情绪能不断地高涨。

9、取得了当地领导的大力支持。去年他们所到的各个县，都在演出前组成演出筹备会，协助宣传、票务、保卫工作；当地领导还关心他们的政治思想，给他们作了一系列的报告。

自然，上海市人民淮剧团的这些成绩，同人民的要求相比，还是很小的，经验也还是不够丰富的。但对于那些正在端正方向的文艺单位来说，我认为仍然是有极大参考价值的。

（原载戏剧报 1958 年第二期）

上海市人民淮剧团为什么 有那么高的上座率

方 赤

春节以来，由于双反运动在各工厂、学校、机关、里弄广泛、深入地展开，和各条战线上生产和工作的大跃进，社会群众的业余时间，大部分都用在整风、生产、工作上，因此，上海市绝大部分剧团的上座率——不管是话剧、戏曲、歌舞——都

大大降低，有的低到一、二成，上海人艺的“青春之歌”有一天只售0.85成票。这种情况，連那些拥有相当数量的、相当艺术水平演員的国家剧院剧团亦所难免。可是在这同时，上海市人民淮剧团在黃浦剧場的演出，却是另一种情况：从春节以来一直客滿，星期天演日夜两场，而且还經常要提早放票板。据黃浦劇場負責人的估計，客滿到四月十天左右是不成問題的。

別的剧团上座率都很差，为什么人民淮剧团的上座率却特別高呢？是不是他們上演的剧目特別好，因而很叫座呢？不，这期間他們上演的是古装剧“水漫瀟州”，該剧的思想性、艺术性不能算很高；是否上海的淮剧观众特別多呢？也不，根据以往的情况，上海的观众最多的是越剧、沪剧。出現这一个上座率的奇迹，归根到底，是人民淮剧团在工人中有广大的群众基础，是几年来坚持文艺为工农兵服务的方針的結果。

第一，人民淮剧团自1958年建团以来，就經常到市区、近郊、远郊的工厂、碼頭、車場去为工人演出，逐步在工厂中建立起經常巡回演出的演出点来，几年来，由少到多，到目前已有八十多个演出点。在这八十多个点中，既有重、輕、紡工厂，也有交通运输单位。是这样，就大大地扩大了淮剧的观众面；目前爱看淮剧的不仅有苏北籍的工人，也有山东人，江南人。“点”多了，工人休息的厂礼拜也就岔开了，这样，当剧团在劇場演出时，就保證了从星期一到星期日有大量的工人观众来上門，保證了上座率。这种广泛建立演出点的做法，还有一个好处：根据以往的巡回演出情况，在一个“点”演一場是不能滿足工人需要的，那么，就以一个“点”演一場来算吧，一出新

戏排出来，在八十多个“点”里輪一轉就是三个月。在这三个月中，演出队有足够的时间来另排新戏，这样既保证了艺术质量，又保证了演出收入。

同时，下厂巡回演出不仅为工人服务，而且也为剧团在剧场演出作了广泛的、深入人心的宣传。当他们在工厂演出结束时，工人就来问他们下一出戏是什么？在那里演？他们就告诉工人在某某剧场，演某某戏，戏的内容如何。这样，一当新戏在剧场上演时，那些工人观众就纷纷到剧场来看戏了。

第二，从1958年以来，他们坚持对工人业余淮剧组进行辅导。这样，不仅完成了辅导任务，反过来，这些业余淮剧组的力量，成了既是人民淮剧团的基本观众，又是人民淮剧团的义务宣传员和观众组织者。目前该团经常辅导的有九个工厂，其中国棉二厂、六厂、七厂、十七厂等已有几年的辅导关系，临时辅导则更多，在去年一年就辅导过几十个。这些业余淮剧组的人数，一般均在四五十人左右，个别的有一百五六十人之多。这支庞大的工人业余淮剧队伍，对人民淮剧团来说，起了三个作用：1、当人民淮剧团到他们单位内去演出时，淮剧组的工人在演出前是观众组织者，在演出中是维持秩序的纠察。2、当人民淮剧团在剧场演出时，淮剧组的工人是该团的基本观众，差不多是每戏必看，甚至要看二遍。3、又是淮剧团在剧场演出时的义务宣传员和观众组织者。

第三，与工厂“攀亲家”，与工人交朋友。该团通过巡回演出和对业余淮剧组的辅导，与好些工厂结了很密切的关系，犹如儿女亲家一样。例如主要演员筱文艳所辅导的国棉二厂就